

1.7

Mesto Assisi sa pobratá s kapucínmi

Protokol mestskej rady 4. augusta 1535

Kapucínska reforma, ktorá vznikla v markách¹ východne od Umbrie, sa čoskoro ocitne v pravlasti františkánskeho hnutia. Fakt, že reforma môže byť založená v Assisi už v lete 1535, prekvapí odporom, ktorý preukazuje materský rád reformátorom na všetkých úrovniach. Záznamy mestskej rady hovoria, že Assisi nechce reformovaných bratov len prijať, ale chce s nimi oslavovať pobratanie a prisľúbi im vo všetkom podporu.²

2336 Po predchádzajúcom vzývaní Božieho majestátu páni priori ľudu mesta Assisi predložili zvyčajným spôsobom zvolanej (...) a v dostatočnom počte zhromaždenej generálnej rade nasledujúce návrhy a žiadali ju, aby v týchto veciach vydala užitočné uznesenie.

Po prvé, či je kvôli Božej láske vhodné poskytnúť tzv. bratom kapucínom (scapuccini) ubytovanie alebo im dať almužnu, pretože sa chcú v meste Assisi usadiť a zriadiť kláštor, aby v ňom bývali. (...)

O prvom návrhu vo veci bratov kapucínov sa na základe hlasovania rozdaných a znova zozbieraných 58 súhlasiacich bielych fazuliek a 5 odmietajúcich čiernych fazuliek prišlo k nasledujúcemu slávnostnému záveru: Vysokocení páni priori majú predvolať bratov, pobratať sa s nimi,³ preukázať im vo všetkom svoju priazeň a navyše sú splnomocnení, aby bratom pre lásku Božiu vyplatili 25 scudov.

¹ Markou sa tu myslí talianska administratívna jednotka (okres, oblasť).

² Oba nasledujúce texty preložil z latinčiny Bernward Muff zo Švajčiarskej provincie.

³ doslova: „fratres convocent et recipiant in confratres“